ANNI
DI FUTURO.
Una storia
alla volta





Found in Translation

Adelina · Kosovo · Linguaggio e dialogo

Found in Translation è una mostra fotografica, artistica e narrativa ideata da Adelina Tërshani a partire dalla sua esperienza a Rondine Cittadella della Pace.
Attraverso fotografie, testimonianze e storie personali, il progetto esplora il rapporto tra linguaggio, identità e conflitto, mostrando come le parole possano diventare strumenti di esclusione e divisione, ma anche occasioni di comprensione, empatia e riconciliazione.
Il percorso si sviluppa intorno alle 12 parole del Metodo Rondine e nasce da un processo collaborativo tra giovani provenienti da contesti di conflitto e post conflitto che hanno condiviso l'esperienza della World House. Parole e significati legati alle loro storie personali vengono riletti attraverso l'incontro con l'altro, trasformando il linguaggio da possibile confine a spazio di dialogo.
Presentata per la prima volta a YouTopic Fest 2025, la mostra ha successivamente raggiunto una dimensione internazionale: tra novembre e dicembre 2025 è stata esposta in Belgio, alla House of Compassion di Bruxelles e alla Tweebronnen City Library di Leuven, nell'ambito del REstART Festival – The Arts of Justice and Repair, promosso dall'European Forum for Restorative Justice.

BENEFICIARI
Visitatori della mostra e pubblico di YouTopic Fest; pubblico internazionale raggiunto dalle successive esposizioni in Belgio.

PARTNER
Rondine Cittadella della Pace, European Forum for Restorative Justice, REstART Festival